

2104

MAGUEY CANADA

L'oeil régional

Mardi, 23 août 1972 Vol. 3 — No. 26



BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
REÇU LE
28 AOÛT 1972
DU QUÉBEC

CHRS

1090
AUX ALIÉS

YVES LAMONTAGNE
Président de l'Association des Citoyens de Verchères

UN FANTÔME À LA TÊTE DE L'ASS. DES CITOYENS
(VOIR PAGE 4)

SOMMAIRE

Un comité de sept membres quitte l'UTI
(VOIR PAGE 3)

○

"Action Réveil" fait ses adieux!
(VOIR PAGE 3)

○

LE CONTRIBUABLE S'EST-IL FAIT ROULER?
(VOIR P. 2)



Les marrons d'or à Verchères

LES MARRONS D'OR présentant leur spectacle à Verchères. Des milliers de personnes applaudissent les Marrons d'Or qui semblaient être plus en forme que jamais, malgré qu'elles en étaient à leur quatrième spectacle en 3 jours. A la demande des spectateurs qui étaient réellement "emberqués" dans le jeu, en fredonnant les airs populaires exécutés par les majorettes, ces dernières répétèrent certains de leurs morceaux jugés les plus populaires par l'assistance. Bravo, merci aux organisateurs de Verchères, la réception fut magnifique.

CHAMPS
Pharmacie

LOURIER
Pharmacie

CHAMPS

457-3304

La nouvelle commission scolaire emprunte 2 millions et demi

Les commissaires retiennent les soumissions aux taux d'intérêt le plus élevé

Afin de pallier aux lenteurs ministérielles dans le paiement de ses dettes, il est de pratique courante que les Commissions Scolaires empruntent à court terme les sommes nécessaires pour leur bonne administration.

A la dernière assemblée des commissaires de la nouvelle commission scolaire regroupée, le contribuable apprend que des soumissions pour négocier un emprunt de l'ordre de deux millions et demi ont été reçues des institutions bancaires locales.

La banque Royale, la banque de Montréal et la banque Canadienne Nationale, cette dernière comptant trois succursales dans notre territoire, ont présenté des of-

frs de prêt renégociable annuellement à un taux de 6% (six p.c.). L'offre des Caisses Populaires à un taux de 7% (sept p.c.) a été retenue. Cette surprenante décision confirme deux choses:

- a) il n'est pas indispensable de savoir compter pour être élu commissaire.
- b) lorsque deux commissaires dont un est président de la commission siègent au bureau de direction des Caisses Populaires, que 7 soit le plus petit dénominateur commun que six, s'explique.

Les commissaires vous diront que l'offre des Caisses Populaires inclut la perception

sans frais des comptes de taxes scolaires alors que les banques demandent vingt sous (\$0.20) pour chaque recouvrement.

Une estimation rapide des emprunts pour le présent exercice financier est fixée à un million. Il en coûtera donc aux contribuables dix mille dollars (\$10,000.00) de plus suite à la décision des commissaires. Il sera noté qu'au moins 50% (cinquante p.c.) des contribuables acquittent leurs taxes scolaires mensuellement sous forme de loyer à une société prêteuse comme la Société Centrale d'Hyp. et de logement. Les frais de collection des banques étant

donc de l'ordre de \$1000.00 (mille dollars) (5 mille contribuables) une économie de neuf mille dollars (\$9,000.00) aurait pu être réalisée.

Trop de questions se posent pour que nous passions cette transaction pour la moins curieuse sous silence.

Nous invitons le président de la Commission Scolaire à donner publiquement des explications. Nos pages lui sont grandes ouvertes.

Le contribuable que je suis ne sera satisfait que lorsqu'il lui aura été prouvé qu'il n'a pas été roulé avec une dizaine de milliers d'autres.

467-0741

Saisies illégales

Nous invitons tous les bénévoles et personnes intéressées de la région à connaître ce qu'est C.R.A.B.S. (les droits des citoyens contre des saisies illégales d'huissiers).

A cet effet nous distribuons des circulaires aux personnes présentes. Il y aura un invité pour raconter des expériences personnelles et aussi des représentants de C.R.A.B.S. de Greenfield Park, qui aura lieu le 14 septembre à 8.00 heures p.m. Si vous voulez venir, veuillez donner une réponse en appelant au centre à 467-9373.

Bailiff Seizures

Everyone is cordially invited to attend a most interesting discussion with representatives of the Greenfield Park C.R.A.B.S. (citizens rights against bailiff seizures) on September 14 at 8.00 p.m. A guest speaker will recount his personal experiences with bailiff seizures and how he survived the ordeal.

You should not miss this event-call us at the volunteer center 467-9373 to let us know whether you will be able to attend.

Après "LES OISEAUX" voici "LES RATS" qui sèment la terreur!

14 ANS

WILLARD

COMMENCE OÙ VOS CAUCHEMARS FINISSENT

en FRANÇAIS



Le film que vous ne devriez pas voir seul!

Bruce Davison · Ernest Borgnine · Sondra Locke version française de "WILLARD" COULEUR



Tout ce que CORD peut offrir c'est:



"UNE MINUTE POUR PRIER, UNE SECONDE POUR MOURIR"

Horaire: SAM.

Willard: 6.30, 9.45. Minute: 8.15
SUR SEMAINE 7.30 MINUTE 9.15 WILLARD

Dimanche Minute: 1.30, 4.50, 7.15

Willard: 3.15, 6.30, 9.45

BIENVENUE A TOUS!!!

TIRED OF BEING JUST A NUMBER? BE A HUMANITY SAVER CALL

BAHA'!

467-9603
260 Dupré,
Beloeil

Un comité de 7
membres avec
Madame Louise Fortier
en tête
quitte l'UTI

Après une entrée bruyante sur notre scène locale, le lecteur aura noté le silence complet que l'Oeil Régional observe sur les activités de Germain Prince, directeur fondateur de l'UTI.

Doté au départ de quelque vingt-cinq milles dollars de nos taxes grâce aux générosités fédérales dans le cadre des initiatives locales, il était de notre devoir d'accorder notre plus entière collaboration.

Dans plusieurs éditions nous avons souligné le dynamisme débridé de M. Germain Prince, les nobles buts qu'il poursuivait pour nous apercevoir malheureusement bientôt que M. Prince vivait dans une complète euphorie, coupé entièrement des réalités quotidiennes.

M. Germain Prince tient à ce que le milieu s'adapte à lui alors que la sagesse commande l'inverse.

Innovateurs nous-même dans plusieurs domaines, nous saluons la venue de tout individu aux idées quelque peu révolutionnaires à condition que l'individu s'engage à reconnaître que tous ceux qui ne pensent pas comme lui ne soient pas automatiquement des imbéciles.

Chassé de la Polyvalente de Mont-Saint-Hilaire, chassé du Centre Culturel de Beloeil, ceux qui croient le plus en lui s'en lassent à court terme à travailler sous sa directive. Le geste posé par Madame Louise Fortier avec sept artistes pour former un comité d'expression artistique conjointement avec le service de la récréation de Beloeil et assise au Centre Culturel en est une autre preuve. Il est malheureux que notre pauvre petit monde soit trop imparfait pour que les idéaux de M. Germain Prince, fondateur de l'UTI puissent s'y adapter.

L. Beauregard.



WEATHER'S LITTLE JOKE ON NASTY STORES

We feel cheated although we know no one can do anything about the weather. With all our technology and amazing scientific advances we realise no one yet has produced an effective method of controlling weather or even of predicting it. The weather still remains one of the few remaining forces to which man can only adjust. We have to learn to live with it and so we do, but we still feel cheated.

As residents in a province with a tremendous natural

supply of hills, lakes and rivers and, therefore, beaches and ski resorts, we rejoice in the good weather. The abundant fall of fresh snow in winter followed by crisp, clear weather or the heat of an Eastern summer, is sufficient to produce a massive exodus to the outdoor resources in which we are rich. The bad weather, the blizzards, the rainstorms, and the cold are endured with a resigned shrug.

And so we have survived the last few months of record-breaking rainfall. Our little backyard gardens are rotting, the mosquitoes have forgotten to leave, our vacations have been soggy affairs, but still we do not despair. Rust, rot, insect bites, soggy hairdos, muddy cars, moldy tents, flooded basements, none of these can lead us to despair because we hope we endure with the hidden hope that the rain must end, that Quebec has a reputation for suddenly bursting into an Indian summer more beautiful, fresh, peaceful, and insect-free than an ordinary summer could ever be. And it is this hope that sustains us.

However, the stores are out to destroy that hope. When at last we have a few sunny days and we venture forth to shop, what assails our eyes but millions of snowsuits. Winter clothes assaulting us in every aisle bathing suits stuffed into a sale corner, - sandals no where to be seen. The sight is offensive to us. We have not yet been warmed and fortified by our tiny allotment of summer heat. How can we cope with winter? The little hope for a respite nurtured for so long, threatens to crumble in the face of this tremendous assault. We feel cheated. Hope is momentarily lost.

But back in the sun, we realize our Quebec sun has a twinkle these last few days. The air has been clear, a little more crisp. Some of the flowers are beginning to bud again. The crickets have begun to sing. Hope surges again in our heart and we wickedly chuckle at our provincial weather's little joke on those nasty stores and their useless supply of winter clothes in August.



"Action réveil fait ses adieux.."

Cette semaine les "Imbattables" ont remporté la victoire sur les "Boeubites" au compte de 8 à 7. Du côté des hommes, les "Au-dessus de 40 ans" ont vaincu les "Mobbles" avec un pointage de 17 à 14.

Nous tenons à vous faire part que cette semaine sera la dernière pour Action-Réveil puisque notre projet touchera son terme, vendredi le 25 août.

Voici donc en résumé, un sommaire des activités qui ont été organisées par Action-Réveil cet été. Nous avons débuté tout d'abord par un char allégorique au défilé de la St-Jean Baptiste. Par la suite, il y eut le pique-nique de l'année, le voyage au Parc Jarry, l'épluchette de blé-d'inde, sans oublier nos vedettes du dimanche, les équipes de softball qui se sont démenées avec ardeur à chaque joute pour donner une très belle performance et ainsi démontrer leur bon conditionnement physique.

Sans doute, ceci paraît peu sur papier, mais il ne faut pas oublier les journées et même les semaines qui ont été consacrées à l'organisation de chacune des activités. Nous remercions cordialement toutes les personnes qui ont participé à toutes les organisations qui se sont déroulées tout au long de l'été. Nous remercions également tous les bénévoles qui ont bien voulu nous prêter main-forte à plusieurs reprises. Un gros merci à vous tous.

Enfin, nous sommes heureux si d'une manière ou d'une autre, nous avons su vous aider de quelque façon que ce soit par nos activités, car ceci était notre but. S'il en est ainsi, tant mieux pour vous, tant mieux pour nous.

Nous vous quittons avec un au-revoir car qui sait pour l'an prochain...?

Irène Fibich et Gilbert Piché.

N.D.L.R.: — Nous regrettons votre départ de la scène locale dans le champ des activités sociales et souhai-

tons que vous nous reveniez pour une autre saison. Veuillez croire que nous avons été très heureux d'apporter notre

humble collaboration. Merci au nom de la population.



Mercredi dernier au Centre Culturel de Beloeil M. René Lévesque chef du Parti Québécois donnait une causerie devant les militants du parti. Auparavant, M. Lévesque était reçu à l'Hôtel de Ville de Beloeil. Sur cette photo, nous apercevons M. Lévesque signant le livre d'Or accompagné de M. P. Vézina maire de la Ville de Beloeil.

CINE-PARC
MONT-ST-HILAIRE
TRANS-CANADIENNE

467-3209

SORTIE 70
COTE NORD

VENDREDI A JEUDI

25-26-27-28-29-30-31 AOUT



LE CHAMPION
DES WESTERNS!
LA CARAVANE DE FEU
JOHN WAYNE
KIRK DOUGLAS

EGALEMENT

A
L'AFFICHE

Tout le monde aime cette poupee aux exploits loufoques!



ROSALIND RUSSELL
SANDRA DEE
LES RICHES FAMILLES
UN QUET-APERS DIABOLIQUE.

ENFANT MOINS DE 14 ANS GRATUIT

Départ le 12 novembre pour un voyage à Miami

Nos lecteurs voudront bien noter que le voyage organisé par la Chambre de Commerce pour une semaine à Miami est cédé pour le 12 novembre prochain. Il serait temps de faire vos réservations en vous adressant à Monsieur Claude Rousseau à 735-2702 ou à Madame Yvette Préfontaine à 653-2213. L'organisation du voyage se fait sous les auspices de l'Agence de Voyage Gingras Ltée, 1966 boulevard Graham à Mtl. Votre hôte à Miami est l'Hôtel Barcelone, rue Collins, face à l'océan, à la 43e rue, tout près du Fontainebleau.

A l'hôtel il y a deux grandes piscines, bars, salons-bars, salle à manger, "night club" salon de beauté, boutiques. Les chambres sont munies de deux lits, radio et TV, un système de climatisation et de salle de bains privée. Le vol aller-retour se fait par jet à compter de Montréal par BAC III de Québeccair.

Le prix de base pour une chambre double est de \$178.

par personne pour une semaine et comprend en plus du vol aller-retour, le repas durant le vol, la chambre climatisée avec salle de bains privée, le cocktail de bienvenue, le pourboire pour une valise par personne, le sac de plage, le transfert aller-retour de l'hôtel aux aéroports de Miami ou West Palm Beach, les frais de service de \$6.00 U.S. par personne par semaine et la taxe de transport des USA de \$3.00 par personne.

Un acompte de \$50.00 par personne est requis avec chaque inscription et le solde est payable 42 jours avant le départ, soit le 1er octobre 1972. Une assurance annulation au coût de \$50. est offerte et payable à l'inscription. Un plan américain modifié facultatif comprenant le petit-déjeuner complet et le dîner tous les jours est offert sur les lieux par l'Hôtel à raison de \$45.00 US par personne par semaine, pourboire non compris.

Yvette Préfontaine: 653-2213; Claude Rousseau: 735-2702.

Opinion du lecteur

re: Darlene Davies' "Quebec is the middle child in the family".

I cannot speak for the people in power that are solely responsible of Quebec's orientation, and I will not put down the constraints that have kept her from prostrating herself to what you call a family. It is needless to say, that the people dramatically bothered by what Quebec wants, are those who have subjected its people and hindered their aspirations. I much alive but, she is also very lost in a turmoil of political ideas. Bear in mind that you who are of an other ethnic origin or have been brought up in another province cannot and will not ever understand why, and the feelings of its people, because we have not yet identified them ourselves.

In your column you have extended a beautiful invitation to Quebec that is very

hard to resist. But, if economical growth, which I understand is the main objective of a government in power, is the only advantage it will gain, Quebec might as well walk the streets, fall prey or sell herself in whole to the family's powerful neighbor.

Serge J. Vincent.

St-Hilaire bat Beloeil par 12 à 5

En effet, l'équipe "Pee Wee" A de Mont St-Hilaire, qui recevait Beloeil au Centre Civique de Mont St-Hilaire, mardi dernier, soit le 15 août, l'a emporté sur son adversaire par un compte de 12 à 5.

Mont St-Hilaire est ainsi devenue la seule équipe ayant battu Beloeil durant cette saison, et se retrouve en 2e place.

Subvention à la ville de Richelieu

Le député libéral du comté de Rouville, M. Marcel Ostiguy, est heureux d'annoncer une subvention versée à la Ville de Richelieu pour fins d'aqueduc et d'étoûts au montant de \$246.04.

Mont St-Hilaire et Beloeil se rencontreront par la suite à l'occasion des éliminatoires qui débiteront dimanche le 27 août.

Ces éliminatoires seront certainement intéressantes; on prévoit des parties très chaudement disputées...

préparez-vous pour l'automne!

PENSEZ A VOTRE GAZON!
LE SPECIALISTE DANS CE
DOMAINE EST SANS CONTREDIT:

MICHEL BOUCHARD
PAYSAGISTE DU

CENTRE DE JARDINAGE BELOEIL ENRG.
177 BOUL LAURIER 467-0305

Procurez vous tout le nécessaire pour
le jardinage

"L'ENDROIT IDEAL
POUR ARBRES,
ARBUSTES
CONIFERES"



" DITES NON AU MAUVAIS HERBES
FAITES ARROSER RESULTAT GARANTI

FAITES NETTOYER VOTRE GAZON

AVEC L'AIDE DE MACHINERIE
MOTORISEE ENGRAISSE ET SEME
PAR

CENTRE DE JARDINAGE BELOEIL ENRG.

177 BOUL. LAURIER BELOEIL

PRIX SPECIAL POUR L'AUTOMNE

Autre présentation des Marrons d'Or, samedi dernier le 12, à Longueuil. Présentation qui fut goûtée à un haut point, si l'on se base sur les applaudissements et la participation de l'assistance qui fredonnait les airs populaires du répertoire des Marrons d'Or. Bravo les Marrons d'Or vous suscitez l'admiration de la foule. L'appel téléphonique du président de l'organisation, le lundi suivant, pour féliciter le groupe de leur magnifique performance, ajoute considérablement au cachet.



THE TELECABLE SUBSCRIBERS ARE FORTUNATE

CHANNEL 8, W.M.T.W., Mt-Washington brings them the most complete coverage of the 1972 OLYMPICS, live from Munich, on the ABC TELEVISION NETWORK, coverages of 3 to 6 hrs each day, starting Saturday August 26th, at 10 a.m. For the exact schedule, see your TV program schedule or call VIDEOTRON'S OFFICE AT 467-8288.



VILLE DE BELOEIL

chaud du conseil

RÉSUMÉ DE L'ASSEMBLÉE
RÉGULIÈRE DU CONSEIL DU 7 AOÛT 1972.

Permission a été accordée à la Société pour les enfants infirmes du Québec pour la tenue de leur quête publique du papillon à l'aile brisée, dans les rues de la Ville, la fin de semaine du 7 octobre 1972.

Le Ministère des Affaires Sociales avise que le projet d'établissement d'un centre local de services communautaires concernant Beloeil et son arrondissement demeure toujours à l'étude et sera considéré à une date ultérieure dans le cadre d'un deuxième programme relatif aux centres locaux de services communautaires.

M. le Maire explique, qu'à la suite de plaintes reçues, les autorités du Club de Golf ont immédiatement arrêté les exercices de pratique vis-à-vis les propriétés de la rue Des Chênes qui étaient atteintes par les balles de golf.

Copie a été reçue d'une résolution de la Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska, adoptée le 13 juillet 1972, appuyant la résolution de la Ville de Beloeil, en date du 5 juin 1972 concernant la réalisation du projet conjoint d'aménagement extérieur à l'école polyvalente Beloeil.

Une pétition de résidents de la rue Brousseau demandant d'accélérer les travaux concernant le tuyau de renvoi principal de la rue qui n'étant pas assez gros, produit des inondations dans les sous-sols des résidences de la rue Brousseau, est portée à l'attention du conseil.

Il est demandé d'informer les requérants qu'une étude de tout ce secteur a été entreprise, qu'il y a un projet de canalisation conjointe avec la Municipalité de McMasterville dans la Montée des "30" et que ces travaux d'amélioration seront exécutés au fur et à mesure conformément à un plan d'ensemble dans le cadre des possibilités financières de la Municipalité.

Le conseil a nommé M. le Conseiller Jean-R. Marcotte pour représenter la Ville avec Son Honneur Monsieur le Mai-

re aux différentes réunions et séances d'informations qui seront tenues à des dates ultérieures pour l'organisation du conseil de la santé des services sociaux de la région sud de Montréal.

Une soumission de Joseph Piazza Construction Inc., étant la plus basse, a été acceptée pour la réfection d'entrées de service d'aqueduc dans différents endroits de la Ville.

La soumission de Ingénierie Checo Ltée., étant la plus basse, a été aussi acceptée pour "service d'équipe" pour les travaux relatifs à la conversion de la section du réseau de distribution électrique de la Ville dans St-Basile-le-Grand.

Une soumission de A. Billet Ltée., pour la construction de trottoirs ainsi que la soumission de Compagnie Miron Ltée pour travaux de pavage en asphalte ont été acceptées étant les deux soumissions les plus basses.

Son Honneur Monsieur le Maire a été autorisé à signer un contrat de cession gratuite à la Ville d'une parcelle du lot P. 192 pour les fins d'élargissements du Boulevard Yvon L'Heureux.

Inscription maintenant pour l'Association du hockey de Beloeil

Les garçons nés entre le 1er janvier 1953 et le 31 décembre 1965 qui désirent jouer au hockey cet automne, doivent faire leur inscription dès maintenant au bureau du Service de la Récréation au sous-sol de l'Hôtel de Ville de Beloeil.

Les heures de bureau sont du lundi au vendredi de 9:00 à midi et de 13:00 à 17:00 heures.

Il faudra apporter son certificat de naissance (original seulement) si on ne l'a déjà apporté pour le baseball cette année.

Les frais d'enregistrement sont:
Atome à Bantam: 1958 à 1965: \$3.00.
Midget et Juvénile: 1953 à 1957: \$5.00.

Pour information appelez: 467-6056.

Diverses offres de services de Société d'Entretien des réseaux d'aqueduc pour le nettoyage de conduites neuves des services municipaux, de GFH Design Enr'g., comme consultants en électricité incluant plomberie, ventilation; de G. Routhier, comme évaluateurs, ont été communiquées au conseil.

Des travaux de prolongement des services municipaux au bout de la rue Deslauriers ont été autorisés pour la construction de nouvelles maisons.

A la suite de recommandations des Ingénieurs de la Ville, certains travaux seront exécutés sur le réseau d'égoûts sanitaires et drainage des eaux de surface dans la Montée Pré-Vert.

A la suite du rapport du gérant et du trésorier, les soumissions de Denis Déjourny Sport et de Olympia Sport ont été acceptées pour l'achat d'articles de football.

Le conseil soulignera par une journée officielle en septembre les fêtes du 2e centenaire de Beloeil. Un programme sera dressé à cette fin.

Le conseil a reçu une communication de propriétaires d'immeubles situés à l'aéroport de Beloeil sollicitant leur annexion à la Municipalité de la Ville de Beloeil.

Des résidents ont attiré l'attention du conseil sur les problèmes de circulation. Les nombreux accidents et du mauvais arragement des signaux lumineux à l'intersection de la rue Lechasseur et Boulevard Laurier.

Cette question sera portée à l'attention du service de la police et il sera aussi demandé au Ministère de la Voirie, Service de la Circulation et de la Signalisation, de faire une étude de l'intersection de la rue Lechasseur et du Boulevard Laurier et de soumettre leurs recommandations appropriées.

Paul-R. Choquette, o.m.a.,
Greffier.

LES ABONNÉS DU TELECABLE SONT PRIVILEGIÉS

LE-CANAL 8, MT-WASHINGTON W.M.T.W. leur apporte le reportage le plus complet sur les JEUX OLYMPIQUES 72 directement de Munich, grâce au RÉSEAU DE TELEVISION ABC, de 3 à 6 hres. de reportage tous les jours, à partir de samedi le 26 août, à 10 hres a.m. Pour les heures exactes, consultez votre horaire de télévision ou appelez au bureau du TELECABLE VIDEO-TRON à 467-8288.

GRAND
BIG

SPECIAL

VENTE D'OUVERTURE
OPENNING SALE

CHEZ
AT

HIGHWAY PIZZERIA ENRG

985 BOUL. LAURIER ST-HILAIRE ROUTE 9



La petite
The small

ALL DRESSED

99¢

LUN. MAR. MER.

28 29 30 Aout- August

MON. TUE. WED.

SALLE A DINER A VOTRE DISPOSITION
SERVICE IMPECCABLE

DINNING ROOM AT YOUR DISPOSAL



Call us!

467-9317

TU VEUX TE
REGALER
VIENS CHEZ
"HIGHWAY"



IF YOU ARE
HUNGRY,
COME TO
"HIGHWAY"

ESCOMPTE AU COMPTOIR

Le special
à 99¢
n'est pas
inclus

DE
10%
DISCOUNT
ON PICK UP

The 99¢
special
is not
included





Par
Serge
Vincent

Le temps de la sauterelle

Enfin est arrivé le moment de capturer de la belle truite, à Chambly. Cela ne veut pas dire que la truite arrive d'un voyage ou qu'elle était en vacances. C'est qu'à ce temps-ci de l'année la truite brune commence à emmagasiner des réserves pour faire face à un hiver rigoureux, et la sauterelle est un mets bien apprécié sur son menu. Je ne veux pas critiquer ou discréditer les imitations courantes sur le marché, telles la Hopper, La Joes Hopper, la Joliette Hopper ou la Gulline Hopper, mais la truite brune demeure encore très sélective et il vous faut vraiment lui présenter l'imitation qui saura la tromper. Et quoi qu'en pense Fernand Grimard de Chambly, le Muddler n'a pas d'égal dans l'imitation de la sauterelle. Bien entendu que le muddler pêché sèche n'est pas tout à fait attaché comme le Muddler Minnow sur hameçon no 6 ou 8 et qui ne flotterait pas même si on le fixait à une flotte.

Le préféré des pêcheurs de la région est attaché légèrement plus touffu que l'original sur des hameçons numéro 14 ou 12 long shank. Et surtout, ne faites pas l'erreur de les monter ou de les acheter sur des hameçons autres que ceux fabriqués par la compagnie Mustad. Ici, je vais être très sévère dans ma critique de l'hameçon. Jacques Authier et Dan Grimard ont pêché des Muddlers sur hameçons de fabrication anglaise et s'en mordent les pouces. En effet, la semaine dernière ces deux moucheurs ont littéralement cassé plus d'une douzaine d'hameçons et ce en ferrant des truites brunes sur la rivière Salmon dans l'état de New York. et à Chambly. Tout de même, un hameçon qui n'a même pas

la résistance du 3 et 4 livres test des bas de ligne, qu'ils employaient, n'a aucunement sa place dans le domaine de la pêche.

Je les ai essayé ces fameuses mouches montées sur ces hameçons frêles en compagnie de Jacques mercredi dernier à Richelieu. Jacques a cassé trois hameçons et moi deux sur des brunes qui ne pesaient guère plus de 2 lbs. On a été obligé d'utiliser des Muddlers dégarnis que je pêchais l'an dernier.

En somme, un muddler no 12 ou 14 sur hameçon Mustad est imbattable ce temps-ci sur le Richelieu. L'estomac de la truite que Jacques avait capturée le soir auparavant contenait plus de cinquante sauterelles, et celles capturées le lendemain presque autant, mais on pouvait y compter plus d'une dizaine de petits ménés.

En terminant, j'aimerais rappeler à Fernand que ce n'est pas de se prostituer que de se servir d'un muddler, et qu'il ne s'attirera pas la colère des dieux le jour où il aura assez de courage pour l'attacher à son bas de ligne et le présenter à une brune qui marsouinne à quelque trente pieds de lui.

AJUSTEZ VOS MIRES:

Vendredi, samedi et dimanche prochain soit, le 25, 26 et 27 août, le Club de Chasse et Pêche Maska invite les chasseurs de la région à faire vérifier et ajuster leurs armes à feu en vue de la saison qui approche à grands pas. L'endroit se situe à environ un mille passé Ste-Rosalie sur la route 9. Durant le cours de ces journées, il y aura un ou plusieurs concours pour les francs-tireurs.



Chères lectrices,

Nous aurions pu remplir cette page de promesses, mais nous préférons vous montrer notre collection, (confectionnée dans nos ateliers), à notre salon de fourrure, là où la réalité est PLUS convaincante.

Louvet Fourrures

Maitres fourreurs depuis 1927

MONT ST. GREGOIRE, QUE TEL: 347-7953

Confection — Réparation — Entretien — Nettoyage

LA VILLE DE MONT ST-HILAIRE OFFRE D'EMPLOI ASSISTANT-COMPTABLE

La Ville de Mont-Saint-Hilaire recherche les services d'une jeune personne pour remplir les fonctions d'assistant-comptable.

QUALIFICATIONS:

Avoir complété des études secondaires. Les candidats avec expérience auront la préférence.

TRAITEMENT:

Le traitement sera établi selon la compétence.

INSCRIPTION:

Les personnes intéressées doivent soumettre leur curriculum vitae à

YVES LACROIX M.S.C., C.A.
GERANT-GREFFIER
100 RUE CENTRE CIVIQUE
MONT-SAINT-HILAIRE QUE

Eskimo films at lac hertel

The Mont St.Hilaire Nature Conservation Centre announces the third of four bilingual summer film evenings. The Eskimos will be the theme of this performance which will be held beside Lac Hertel on Mont St. Hilaire. The presentation will be at 8:30 p.m. on Wednesday, August 23, rain or shine.

The first film, ANGOTI, in French, is the story of an Eskimo boy in the Eastern

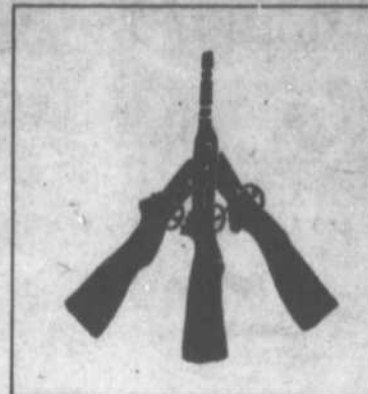
Arctic, and follows his life from birth to manhood. The second, THE LIVING STONE, in English, shows an Eskimo carver at work as he releases the supernatural he sees imprisoned in the rough stone.

All ages are welcome. Please leave all cars in the parking lot at the entrance to the Gault Estate and bring a flashlight, warm clothing and a blanket to sit on.

Une note d'humour de Béland & Désilets Inc. Assurances 467-9334

si
j'avais
des fusils!

Mark



CHACUN PRÉPARE SA RENTRÉE

Que sont devenus nos chefs de file? Ayant noirci (?) leur peau tout l'été, il est temps que chacun noircisse maintenant du papier. Les publicistes devront reprendre la plume pour informer le citoyen des prochaines activités. Des groupements de jeunes ont travaillé tout l'été à des projets subventionnés. Nous voulons nous adresser aux bénévoles qui oeuvrent au sein des multiples associations de la région. Ils auront sans doute muri des projets nobles et grandioses pour la saison 1972-73.

Comme par le passé, nous mettons nos pages à votre disposition. Ensemble nous réussirons peut-être à combler d'autres lacunes et à faire de notre patelin un endroit de prédilection. En attendant de reprendre contact, souhaitons-nous mutuellement bonne chance.

DU TALENT À REVENDRE

Sincères félicitations à Messieurs Gilles Desjardins et Richard Coupal, deux jeunes étudiants de la polyvalente de Beloeil qui ont subi avec succès les examens d'entrée au collège Royal de St-Jean.

Recevez notre admiration pour votre détermination à vouloir réussir dans la carrière de votre choix. Vous croyez que votre société a encore quelque chose de valable à offrir. Vous avez toute liberté et notre bénédiction pour chercher à améliorer. Votre exemple nous console de vos confrères qui ont décidé de rejeter la société tout en vivant à son crochet.

LE BEL ENFANT

Chez Dominion, place Beloeil, une délicate poupée merveilleusement sculptée qui trône comme un ange à sa caisse et dont le sourire et la gentillesse font oublier l'addition. J'ignore son nom et même son prénom et ne veut pas le connaître. J'ai passé l'âge de jouer avec des bibelots fragiles mais l'oeil se réserve le droit d'enregistrer sur rétine les plus chaudes images pour combattre les plus froides soirées. Bienheureux le jeune mortel qui la fera sienne.

AVEC LE SOURIRE

C'est avec le sourire que le directeur de l'Office des Autoroutes déclarait à la télévision que la loi imposant le respect des limites de vitesse permise serait dorénavant appliquée.

Je disais récemment que les agents provinciaux tournaient la tête devant une multitude d'infractions et cette décision tardive de sévir confirme ce que je disais. Alors que d'horribles accidents ont fauché des milliers

de gens, en ont rendu infirme des milliers d'autres, c'est avec le sourire que le directeur annonce au conducteur de se surveiller.

Quand l'enfant s'amuse avec des allumettes et qu'il fait brûler tout un pâté de maisons, on lui dit qu'il est dangereux de jouer avec des allumettes. Intelligent? C'est la sorte d'intelligence que nos taxes payent.

Ceux qui tolèrent avec le sourire que des gens se fassent tuer, sont aussi coupables que les assassins.

VOS MEILLEURES PHOTOS

Notre région est bondée de talents. La dernière édition présentait quatre photos de Denis Gravel, un jeune étudiant doté d'un humour particulier pour son jeune âge. La qualité de ses photos prédit des succès futurs. Faites-vous connaître en nous soumettant des preuves de votre travail. Il arrive que des personnages importants regardent nos pages. Qui sait si vous ne serez pas découvert?



Marriage en l'église Maria-Goretti de Beloeil. Sur la photo, M. et Mme Raymond Lussier. La mariée, Lorraine Chabot est la fille de M. et Mme Paul-Elie Chabot de Beloeil et le marié est le fils de Mme Jean-Paul Lussier de McMasterville. (STUDIO VACHON, Beloeil)

Formation d'une association de ballon-balai féminin à Beloeil

Les jeunes filles nées entre le 1er janvier 1956 et le 31 décembre 1963 qui désirent jouer au ballon-balai à l'automne, devront s'enregistrer au bureau du Service de la Récréation de la Ville de Beloeil, au sous-sol de l'Hôtel de Ville, du lundi au vendredi de 9:00 à midi et de 13:00 à 17:00 heures.

Il faudra apporter son certificat de naissance et \$2.00 pour enregistrement.

Pour information appelez: 467-6056.

Entretien **TORO** autorisé

POURQUOI ATTENDRE?

Faites réparer votre tondeuse sans délai!

Central Sports

628 116e des Trentes
Mc Master 467-0851

LE MARCHAND DE SANTÉ

Aliments naturels
Suppléments alimentaires
Ouvert du mardi au samedi
NOUVELLE ADRESSE
960 Boul. Laurier, Beloeil
467-7321

GAZ PROPANE

SERVICE DE REMPLISSAGE
10 MINUTES FILLING SERVICE
SERVICE A DOMICILE

HOME SERVICE **Idéal** FURNITURE

406 BOUL LAURIER
VILLE MONT ST-HILAIRE
467-3321

LA BOUTIQUE FLORALE VOUS INVITE A VOIR SES MODELES DE BOUQUETS DE MARIÉES EN FLEURS NATURELLES SECHÉES ET SATIN

Avec l'achat des fleurs, un corsage d'une valeur de \$3.00 est offert gratuitement à la fiancée

BIENVENUE A TOUS
302 BOUL. LAURIER
467-0882
(CENTRE D'ACHAT PLACE BÉLOEIL)

Bonne Fête

Solange Hamel
PODIATRE PODIATRIST

Traitement complet de Podiatrie exerce de cors, callosités, soin des ongles, verrues plantaire, autres services.
Complete treatment in Podiatric.
Membre de:
Les Praticiens en Podiatrie de la Province de Québec.
The Practitioners of Podiatry of the Province of Québec.

Par cet association vos traitements vous sont remboursés par votre assurance.

670 RUE PIGEON BELOEIL
467-9296

DOMENICO PIZZERIA

B.B.Q. Les spécialistes de la pizza
EN FACE DU POSTE DE POLICE
LIVRAISON GRATUITE
1017 DUPRE
467-7021 467-5521

Quincallerie **EXCEL** Hardware
Plomberie **CRANE** Plumbing
G. LETOURNEAU Inc.

PEINTURE TAPISSERIE

200 Duvernay - Beloeil - 467-1212

Il y a de l'argent à faire avec

NOS

Appelez dès maintenant:
674-1556

-Téléphonez à
Mme Blanchard-

PETITES ANNONCES

15 mots pour \$1.75

LOGEMENTS A LOUER

Floors To Let

BELOEIL, 4 1/2, chauffé, concierge, stationnement, à partir de \$115. par mois. 467-7243 ou 467-1464.

BELOEIL, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, appartements près école, tapis mur à mur, chauffage électrique, libre immédiatement. Inf.: Serge Legault, 467-3350, 467-7331.

LONGUEUIL, luxueux haut & bas de duplex, semi-détachés neufs, 5 1/2, 6 1/2, très grandes pièces, chauffé, eau chaude, option de salle de jeux, foyer, garage, très moderne, inclus toutes taxes, prix à partir de \$155. Téléphonez maintenant 527-4141.

LONGUEUIL, spacieux 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, à partir de \$97., sorties laveuse, sècheuse, incluant eau chaude, y compris compte d'électricité personnel. Pour renseignements téléphonez 677-0995, 679-3050.

LONGUEUIL, 450 appartements, 1 1/2 à partir de \$90. 2 1/2 \$100., 3 1/2 \$115. 4 1/2 \$125., 5 1/2 \$135. Jardins Emerillon, chauffé, eau chaude fournie, toutes taxes payées, service d'autobus à votre porte jusqu'au métro, à proximité de toutes commodités. 2700 Chemin Chambly, Longueuil, 527-4141.

ATTENTION: FIANCES ET NOUVEAUX MARIÉS du printemps, filez le vrai bonheur et la joie de vivre aux appartements des Jardins Emerillon. Il faut voir pour croire. 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, meublés ou non, à partir de \$100. Comprendant: système d'intercom, d'alarme contre le feu, concierge, stationnement avec prise électrique, chute à ordures, grand casier, salle de lessiveuse, chauffé, eau chaude fournie, toutes taxes payées, service d'autobus à votre porte jusqu'au métro, près d'un grand centre commercial, piscine, terrain de jeux, etc. etc. 2700 Chemin Chambly, Longueuil. Pour renseignements: 527-4141.

ST-HILAIRE, 2 1/2 pièces, bachelors, meublés, chauffé, éclairé, eau chaude, tout compris, \$100. mois. Libre 1er septembre. 467-3779.

ST-HILAIRE, 3 1/2 meublé et chauffé. 125 Messier, 467-7888.

LONGUEUIL, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, à partir de \$100. Incluant chauffage, toutes taxes payées, eau chaude, à proximité de toutes commodités. 2700 Chemin Chambly, Longueuil. 527-4141.

ST-HILAIRE, 2 1/2 pièces, meublés, éclairés, chauffés, tapis mur-à-mur. 467-2891.

BELOEIL, 2 1/2 chauffé, éclairé, tapis mur-à-mur, stationnement, libre immédiatement. 467-0820.

BELOEIL, 2 1/2 pièces, neuf, meublé style colonial, comprenant salon, chambre et cuisine, chauffé, éclairé, taxes incluses, service laveuse-sècheuse. 722 De Lévis, 467-0635.

BELOEIL, duplex neuf, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2 appartements. Revenu immédiat. Près école et centre d'achats. Petit comptant exigé. Inf.: Serge Legault, 467-3350, 467-7331.

LONGUEUIL, magnifiques town houses (maisons de ville) neuves. Petit comptant. 527-4141.

ST-HILAIRE Camping Laurier, terrain no. 6, Maison Mobile "Leader" 1972 55 x 12 - 2 chambres à coucher, tapis mur-à-mur, meublé ou non, chauffage central, 3 mois d'usage. Doit vendre: quittons la province. 467-6887.

ST-DENIS, maison centenaire en bois, 2 étages, 4 pièces, terrain 50 x 60, garage, centre du village, \$4,500. 2711 Du Collège, 467-1997.

CHAMBRES A LOUER
Rooms To Let

STE-MADELEINE, chambre et pension pour vieillards dans maison privée. Accueil chaleureux et ambiance familiale. 1-795-3879.

RÉPARATIONS DE MOTEURS TONDEUSES À GAZON AUTO-NEIGE

de tous genres

Allons chercher et livrons
7 jours par semaine.

220 DE L'ANSE BELOEIL
467-3643

GILLES FECTEAU MARINE

ENTREPOSAGE DE BATEAUX ET MOTEURS

LES DRAPERIES DE BELOEIL LTRÉ

SERVICE DE DECORATION GRATUIT

DRAPERIES ET RIDEAUX SUR MESURES
POUR TOUTE LA MAISON

Aucun comptant si désiré

467-0574

AUTOS A VENDRE

Cars For Sale

RENAULT 16 TA, en parfaite condition, 1971. Prix raisonnable. 467-0746.

MGB-GT * 1968. 467-0061.

TERRAINS A VENDRE

lots For Sale

ST-MATHIAS, 150 x 150, grand terrain. Comptant ou à termes. 467-4349.

ST-HILAIRE, BORD DE L'EAU, terrain 75 x 120. S'adresser à: 200 rue Dumont, Beloeil.

BELOEIL, terrains pour bâtir duplex ou multi-familiales. Aussi terrain commercial à St-Hilaire, bien situé, services rendus. 467-6045.

EMPLOYES DEMANDES

Help Wanted

BELOEIL, opératrices d'expérience dans robes à sections demandées. 467-0861.

HÔTESSE demandée, service salle à diner. Temps plein ou partiel. Robert Landry, 467-6893.

EMPLOIS DEMANDES

Work Wanted

JEUNE FILLE de 18 ans, certificat secondaire 5, recherche travail de bureau. 467-2998.

DIVERS

Miscellaneous

POSE DE TUILES ET BOIS FRANC, vieux planchers remis à neuf, travaux garantis par expert. 679-0616.

FLOMBERIE ET CHAUFFAGE, spécialité: réparations. Prix raisonnable. Estimé gratuit. 467-1604 ou 669-7637.

SPECIALISTE en réparation de réfrigérateurs et de cuisinières électriques. J. Bienvenue Réfrigération Éarg., 467-0600.

COUTURIÈRE 15 ans expérience. Confection tous genres, réparations. Dressmaker 15 years experience. All types clothes, alterations. 467-5025.

COURS DE MUSIQUE (piano et flûte) de septembre à juin inclusivement. Programme et diplôme de l'École de Musique Vincent d'Indy. S'adresser à: Marie-Claire Wilton, 467-9467 (Beloeil).

AYEZ CONFIANCE, vos meubles se réparent sur place. Egratignures, finition, spécialité: brûlures de cigarettes. 653-0560.

RÉPARATIONS de tondeuses, moteurs hord-bord, motos et ski-doo. Allons chercher et livrons sur semaine après 6 heures, samedi à tout heure du jour. 467-9692.

A VENDRE DIVERS

For Sale Misc

ENVIRON 1500' de planches de grange à vendre, longueur entre 8 et 10', largeur entre 8 et 16", prix à discuter. 467-0942.

ABANDONNERAIS pour \$365., payé \$1650., 3 pièces complète, espagnol, mobilier cuisine, mobilier salon, tables, lampes, mobilier chambre.

SECRÉTAIRE de bureau avec chaise, en très bon état, \$50. 467-7888.

(Suite à la page 10)

ENCAN

Encan samedi le 26 août 1972 à 1 heure précise aux ateliers de Feu Herman Lévesque, Saint-Charles sur Richelieu.

Vu la grande quantité d'objets à vendre, il a été impossible d'en terminer la vente samedi dernier. L'encan se continuera samedi le 26 août prochain. Outils à bois et à fer, varloppes et vouvets en bois, 3 coffres à outils en bois, imposante quantité de boutons et écrous, quincaillerie de toutes sortes, armoires et étagères en bois et en métal avec tiroirs, commodes, buffets, etc.

Merci pour votre présence lors de la vente du 19.

BIENVENUE à celle du 26. DANIEL BEAUREGARD, encanteur, 4080 Jalobert, Douville, Cté St-Hyacinthe. Tél.: 773-2490.

ENCAN

Encan de succession à Beloeil samedi le 26 août 1972 à midi précis chez feu Alcide Trudeau, 159 Brodeur. Sera vendu ménage complet, 2 réfrigérateurs dont un ayant un an d'usage, 2 poêles 220, mobilier cuisine, un fauteuil lazy-boy inclinable, 2 sets vaisselle de marque "England", verrerie, tous les ustensiles de cuisine, grille-pain, radio, deux horloges électriques, coutellerie en argent, lampes huile et au gaz, tapis nattés, 2 mobiliers chambre, panier à linge, parterre, moulinoudre, moulin laver, 2 tables antiques, 2 lits simples, bibelots, grands miroirs, lingerie, jardinière, outils du hangar, moulin à gazon neuf 20", étaux, moteur électrique, coffre outils en pin, articles de pêche, toute une série d'outils du jardin au complet et beaucoup d'articles du hangar trop long à énumérer. Pour informations: R. Guertin, encanteur licencié, 467-5188. N'oubliez pas votre encan à St-Hilaire au 92 Provencher, vendredi soir le 8 septembre. Apportez vos articles à faire vendre.

INVITATION

Le mouvement "JEUNE CHAMBRE DU CANADA FRANÇAIS" invite tous les "18-40 ans" à assister à une soirée d'informations qui sera tenue mardi le 29 août à 8 heures p.m. au Centre Civique à St-Hilaire.

Sujet de discussion: "La formation d'une Jeune Chambre" regroupant Beloeil, St-Hilaire et les environs.

Informations: 467-7544 ou 467-4920.



SINGER
Vente et réparation de
toutes marques
Tél. Rés. 467-4329 - Magasin: 467-0871
A. GOSSELIN 95 Brodeur Mont St-Hilaire

GERANT-ADJOINT À LA PRODUCTION

Manufacturier de meubles en pleine expansion recherche les services d'un homme ambitieux avec expérience dans le travail du bois.

Situation d'avenir avec compagnie dynamique.

Salaire excellent.

Candidat doit être bilingue.

Tél.: 658-1010.

Aide Domestique demandée

Excellente opportunité
pour
AIDE MÉNAGÈRE

Stable et responsable dans famille de Boucherville. Excellentes conditions de travail. Doit loger. Pas de jeunes enfants.

Écrire à: Casier Postal 84
a/s Le Courrier du Sud
89 ouest rue St-Charles
Longueuil, P.Q.

251 DUVERNAY TEL: 467-0942



DECAPAINTEINT ENRG
NORMAND-JALBERT PROP
REHABILITATION DE MEUBLES
TOUS FINITION SUR BOIS À LA MAIN
ET AU FUSIL
DECAPAGE - PEINTURE - TEINTURE - POLISSAGE

OCCASION

EXCEPTIONNELLE

Si vous êtes âgé de 25 ans et plus et possédez une automobile et que vous préférez un emploi qui rapporte de l'argent plutôt qu'un emploi de prestige qui vous permettra de rejoindre les deux bouts, voici enfin pour vous l'occasion qui vous permettra de faire de (progrès dans la vie.

Domaine de la vente.

Pour renseignements, Léo-Paul Lebeau,
774-5545 frais d'appel virés.

**GERANT
POUR MAGASIN**

De "faits-sur-mesure". Avec expérience de tailleur. Excellent salaire plus commission. Télépho-
nez à: M. J. G. Sorffer.

677-6301

EMPLOYE DEMANDE

**CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES
DEMANDES**

- Hommes et femmes
- 25 ans et plus
- temps partiel

Se présenter:
555 boul. Gaimond, Longueuil.

RÉNOVATIONS

CONSTRUCTION, finition salle jeux, cuisine,
salle bain, rallonge, garage, toiture, travaux ci-
ment.

BOUCHARD ET CHARBONNEAU,

653-3560 ou 653-7382

LA GRANCE A MATHIAS

874 Richelieu,
St-Mathias, Comté de Rouville,
3 miles à l'ouest du Pont St-Hilaire.
2 fermes passées l'usine de filtration,
d'eau d'Otterburn Park, en face de C.I.L.
DES MILLIONS D'AUBAINES
Ouvert 7 jours par semaine.

WESTBEN 18 h.p. outboard
motor, \$150. 467-1700.

TIMBRES — 5,000 diffé-
rents du monde \$27., 3,000
\$14., 500 \$2.00, 100 du Ca-
nada \$1., 50 Nations Unies
\$4.25. Timbres du Canada,
prix catalogue Lyman's —
moins 10%. 467-0412.

DUPLICATA BANDA
(machine polycopier) a été
payé \$175., laisserais pour
\$125., n'a servi que trois
fois. Machine à écrire portative
de luxe Singer, a été
payée \$125., sacrifierais pour
\$90. Coupe-papier, vaisselier
capitoné rouge. 467-0746.

FOURNAISES USAGÉES
à air chaud pour chalets ou
garages avec accessoires,
quelques-unes avec cheminée
pré-fabriquée, en parfaite
condition. 467-3571.

LESSIVEUSES - SÈCHEU-
à air chaud pour chalets ou
garages avec accessoires,
quelques-unes avec cheminée

pré-fabriquée, en parfaite
condition. 467-3571.

LESSIVEUSES - SÈCHEU-
SES automatiques, toutes
marques, reconditionnées à
neuf, très propre, 1 an de ga-
rantie. 467-0311 ou 467-1354.

FUSIL DE CALIBRE 410-
22 ensemble, prix: \$45. 653-
3538.

POÊLE DE CUISINE blanc
combiné gaz-huile, 37",
160 boul. Laurier, 467-6152.

TENTE FRANÇAISE 2
chambres, salon, cuisine ajou-
tée, en parfaite condition,
valeur \$500. pour \$150. 467-
7336.

SOUFFLEUSE NEIGE 36"
8 h.p., 3 vitesses avant, ren-
verse, avec accessoires jardin,
étendeur semence, engrais,
cultivateur, disques, charrue.
Valeur \$950., en excellente
condition, doit vendre, cause:
départ \$300. Tracteur 7 h.p.
avec pelle neige, tondeuse dou-

ble 32", très bonne condi-
tion, valeur \$850., aubaine
\$250. Moteur hors-bord
Johnson 25 h.p., en bonne
condition, \$125. 861-6969.

HONDA mini-bike 50 c.c.,
3 vitesses, parfaite condition,
1 1/2 mois d'usage, \$250. 653-
6468.

BRULEUR HUILE pour
réservoir à eau chaude, \$35.
Fournaise Coleman \$35. 467-
6544.

(Suite à la page 11)

A VENDRE — A LOUER
For Sale or To Let

VOUS AVEZ DES
ENNUIS,
DES
INQUIÉTUDES?
APPELEZ UN

BAHA'I

467-9803
260 Dupré,
Beloeil

A VENDRE OU A LOUER

COCAL COMMERCIAL
1290 pieds carrés,
289 rue Brunelle, Beloeil.
Occupation immédiate.
467-8045
Aussi terrains à vendre.

**RICHELIEU
VALLEY
SCHOOL
BOARD**

Mount Bruno School
Courtland Park School
Cedar Street School
Boucherville School
Harold Sheppard School
William Latter School
Mountainview High School
Mountainview Elementary School

Elementary schools will commence on Wednesday,
September 6, 1972 at 8:30 a.m.

Elementary pupils who have moved into the dis-
trict since June may register beginning August 28th.
For an appointment, please telephone the appropriate
school on or after August 28th.

20 des Peupliers, St. Bruno 653-2429
1075 Wolfe St., St. Bruno 653-6333
250 Cedar St., Beloeil 467-8271
800 Pere LeJeune, Boucherville 655-1783
Blvd. des Etudiants, Tracy 743-5883
1294 Barré St., Chambly 658-5626
444 Mountainview, Otterburn 467-9346
11 Helen, Otterburn 467-9346

EXHIBITION KARATE

ROLAND



Pierre Léger-ceinture noire 1er dan
(photo à droite)

et ses élèves de Beloeil se feront un
plaisir de nous démontrer tout ce que le
karaté peut vous apporter

PROGRAMME: **Tecnique du karaté**
Self Defense
Combats (compétition)
Casages (bois/brique)

Le tout sera suivi d'un film

Samedi soir le 26 août à 8h
MINI-PUTT de BELOEIL

ENTREE GRATUITE A L'ARRIERE DAIRY QUEEN

GARDERIE
Nursery

JE SUIS une dame sérieuse. Confiez-moi chez moi vos enfants pour la saison des classes. 467-9839.

PROJET RIVIERA, Beloeil, garderais enfants chez moi à la journée ou à la semaine. 467-3523.

AIDES DOMESTIQUES
Domestic Help

DÉSIRE GARDIENNE de préférence d'âge mûr. Doit demeurer à la maison sur semaine. 467-9820.

WORKING MOTHER requies baby sitter, 5 days a week, 8 to 4 p.m. Call 467-0943.

GARDIENNE demandée, travail de maison habituel, 2 enfants, emploi permanent bon chez-soi, de suite appelez 467-0429.

ESPACES COMMERCIAUX
Comm. Space To Let

ST-HILAIRE, locaux à louer, chauffés, pour magasins ou bureaux, rue commerciale. Inf.: 467-5188.

KIOSQUE À LOUER, 10 x 12, idéal pour exposition de Beloeil. 467-6524.

ON DEMANDE
Wanted

DÉSIRE VOYAGER DE BELOEIL à Montréal de 7.30 hres a.m., retour 4.30 ou 5.00 hres p.m. à partir du 12 septembre. 467-7464 demandez Guy Campbell.

MENUISERIE

CONSTRUCTION, rénovations, peinture, tapissage, finition de sous-sol, travaux ciment, clôtures, travaux généraux, réparations couver- 9 hres a.m. à 5 hres p.m. 653-7350.

PROJET

PERSPECTIVE JEUNESSE

(GARDERIE)

L'Association des Clubs de Randonnée Pédestre du Québec Inc. de concert avec le Centre de Loisirs et d'Éducation des Enfants (garderie de jour - Projet Perspectives-Jeunesse), 532 Duluth est, a organisé pour le mardi 22 août au Centre de Conservation de la Nature du Mont St-Hilaire, un stage de sensibilisation spécialement conçu pour les enfants de 6 à 13 ans participant à la garderie. Le programme en serait un d'introduction au camping ultra léger, aux notions écologiques, aux mé-

thodes de survie en forêt le tout dans le respect de l'élément naturel.

Le stage sera conduit par un personnel qualifié de l'A.C.R.P.Q. Les stagiaires pourront bénéficier de l'expérience de M. Jackrabbit Johanssen, coureur de bois averti qui démontrera plusieurs méthodes et techniques de survie en forêt.

Le but du stage, outre la sensibilisation à la randonnée et à la nature, est d'amorcer un réveil aux valeurs positives que nous offre notre environnement sauvage.

Artisanat de nature, loisir naturel

Le projet "Animation-loisirs", secteur écologie, en collaboration avec le Centre de Conservation de la Nature du Mont St-Hilaire a donné l'occasion à plusieurs jeunes de prendre contact direct avec la nature. Ils ont appris à la connaître, à l'aimer, à la respecter. Sans rien détruire de ce qui est vivant, ils ont recueilli sur le plancher de la forêt, des éléments variés pour représenter dans un dessin collectif, un des écosystèmes que l'on retrouve au Mont St-Hilaire. Les relations des différentes populations de cette communauté vivante qu'est la forêt, sont abondamment illustrées et parfois de façon originale.

Toute la forêt est synthétisée dans cette création. Le tronc d'un arbre symbolique est fait de morceaux d'écorce des différentes espèces forestières que l'on trouve à la montagne. De même, la ramure est formée de feuilles qui caractérisent ces mêmes espèces et qui racontent par leurs perforations, cicatrices, protubérances ou coloration différente leur relation avec la faune entomologique ou les facteurs abiotiques.

De véritables leçons d'interprétation de la nature sont greffées sur ce montage. Le jeune qui a trouvé un morceau d'écorce perforé a appris que ces perforations sont le travail des pics à la recherche de leur nourriture. En observant de plus près ces trous, il peut distinguer les mangeurs de sève ou les chasseurs d'insectes. Ceux qui ont observé à la loupe les lenticelles horizontales des bouleaux, savent que les arbres sont de grands vivants et qu'ils respirent comme nous.

Les réalisations individuelles sous forme de mobiles ou autre, ont aussi une signification écologique. Ainsi, un lièvre réalisé avec des samaras d'érable de même qu'un faucon veulent illustrer la relation proie-prédateur.

Artisanat de nature, simple bricolage pour enfants de la maternelle... Jugez-en vous-même.

Le comité Sauvons Soma,
Marcel Clavet,
Coordonnateur.

Proclamation des jeunes agriculteurs Québécois
les plus méritants, en 1972

QUÉBEC - Le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Normand Toupin, vient d'annoncer les noms des gagnants du concours du Mérite agricole des jeunes, classe des jeunes agriculteurs.

Florent Leclerc, un jeune homme de 18 ans, de Cap-Santé, dans le comté de Portneuf, s'est mérité la médaille d'or en accumulant 78% des points lors de cette épreuve d'envergure provinciale. Cette distinction lui vaut une bourse de \$800, ainsi que l'occasion de participer à un voyage de trois semaines en France, accordé par l'Office franco-québécois.

Il est suivi de Réal Sanssoucy, de St-Ours, comté de Richelieu (77%), Clément Deschênes, de St-Léon, comté de Maskinongé (73%), Marcel Dubeau, de St-Félix-de-Vallois, comté de Joliette (72%), Jean-Claude Labrie, de St-Paul-de-la-Croix, comté de Rivière du Loup (70%), Mario Montpetit, de St-Stanislas-de-Kosta, comté de Beauharnois (69%), Rénald Fréchette, de St-Paul-de-Chester,

comté d'Arthabaska (68%), et de Jérôme Aumond, de Maniwaki, comté de Gatineau (56%). Ces derniers se méritent aussi d'intéressantes bourses et seront également du voyage en France.

Ainé de trois enfants, le jeune Leclerc seconde présentement son père qui exploite une importante ferme laitière, à Cap-Santé. Depuis cinq ans, il participe activement au Cercle des Jeunes ruraux de Pont-Rouge dont il est président. Sa participation aux activités agricoles et para-agricoles et sa détermination à exploiter une ferme à son compte le plus tôt possible ont retenu l'attention du jury.

Le concours.

Le ministère de l'Agriculture proposait cette année, aux jeunes agriculteurs québécois, un concours dont le thème portait chacun d'eux à réfléchir sur sa propre vie professionnelle. La présentation de l'exploitation agricole qui lui est destinée et la projection de ce qu'elle sera dans l'avenir constituaient l'essentiel du travail exigé.

Destiné à faire "apprendre en travaillant", ce concours du Mérite agricole favorise ainsi une bonne relève agricole et une intégration plus complète de la jeunesse rurale à son milieu. Il donne aux

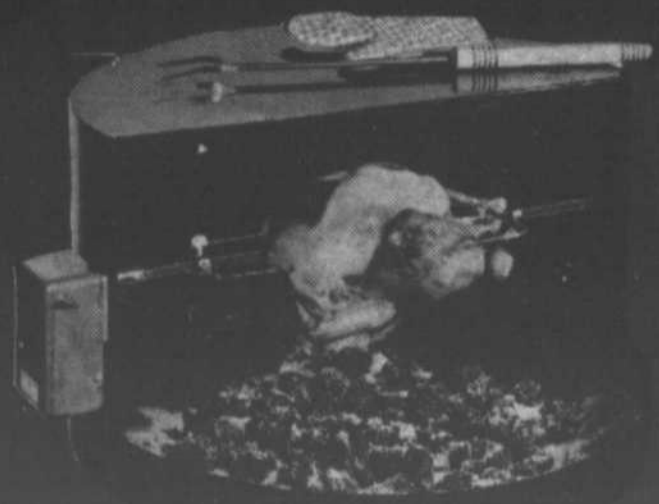
jeunes l'occasion d'éprouver leurs capacités par rapport à leurs objectifs et aux décisions qui doivent nécessairement en découler.

Tous les candidats qui ont participé à l'épreuve sont des membres actifs d'un cercle de Jeunes ruraux depuis au moins trois ans. Tous en voie d'établissement en agriculture, ces jeunes, âgés de 18 à 25 ans, ont fait preuve d'un grand intérêt pour le progrès de la profession agricole.

La remise officielle des prix se fera lors d'un banquet organisé par le ministère dans le cadre d'Expo-Québec, le 2 septembre, en l'honneur de ces futurs agriculteurs québécois.



AVEZ VOUS GOUTÉ
A NOS FAMEUX POULETS SUR
CHARBON DE BOIS,
LES MEILLEURS DE TOUTE
LA RIVE SUD



la mode

d'automne

est arrivée

à la boutique

Gaston Dussault

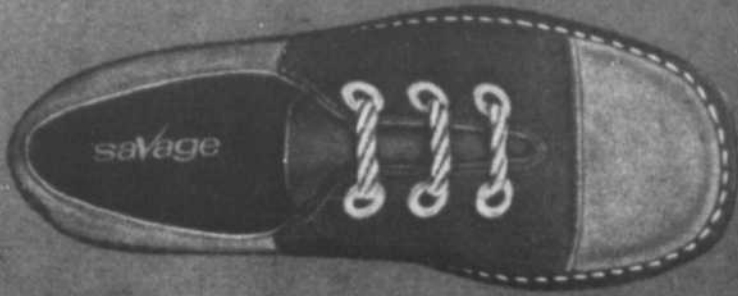
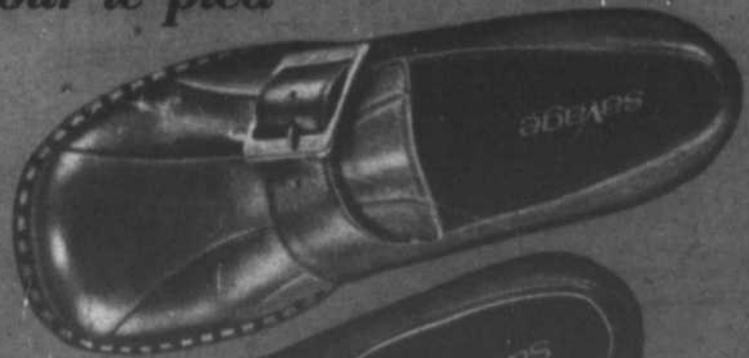
PLACE BELOEIL

467-7224

BELOEIL

Là où vous trouverez les chaussures pour le pied de vos enfants pour la:

**RENTRÉE
DES CLASSES**



**PLUSIEURS AUTRES
CHOIX EN MAGASIN**

